

Escaping and Sleeping in Your Automobile

During disasters, many people end up taking shelter in their cars instead of in evacuation shelters. Although cars have such advantages as allowing you to stay with your pets and afford you greater privacy, they are too small to accommodate an entire family, which in turn leads to health-related concerns. Car-sheltered evacuees within the established zone of an evacuation shelter should form a residents' group (car-bound evacuees' group) as soon as possible so that they can receive essential support as well as participate in evacuation shelter operations.

关于车中暂住避难

灾害时,也有些人不去避难所而是 暂住在车里。这样有能跟宠物在一起,隐私得到保护等的优点,但是 全家成员窝在车里生活很狭窄,维持健康的课题也很多。因此,在避难所用地内暂住在车里生活的避难者,尽量组织居住班(车中暂住班),接受必要的支援并参加避难所 的运营就变得很重要。

關於車中暫住避難

發生災害時,也有些人不想去避難 所而是暫住在車裡。這樣的優點包 括能跟寵物生活在一起、隱私 得到 保護等,但是全家人窩在空間狹窄 的車裡生活,要如何維持個人健康 是一大難題。因此,暫時借 用避難 所用地而住在車內生活的避難者應 儘量組織居住班(車中暫住班)、接 受必要的支援、並加 入避難所的運 作就很重要。

차량에서 숙박하는 피난 생활에 대하여

재해 시 피난소에 가지 않고 차 안에서 숙박 하는 사람도 있다 . 반려동물과 함께 있을 수 있고 사 적인 공 간이 유 지되 는 등 의 장 점은 있지만 , 가족 모두가 지내기에는 좁고, 건강 유지에도 문제 점이 많다 . 피난소 부지 내에 서 생활하는 차량 숙박 피난민은 가급적 거 주반 (차량 숙박 그룹) 을 조직하여 필요한 지 원을 받음과 동시에 피난소 운영에 참가하는 것이 중요하다.

Trốn thoát và ngủ trong ô tô của bạn

Trong các thảm họa, nhiều người cuối cùng phải trú ẩn trong ô tô của họ thay vì ở nơi trú ẩn sơ tán. Mặc dù ô tô có những ưu điểm như cho phép bạn ở cùng thú cưng và mang lại cho bạn sự riêng tư cao hơn, nhưng chúng quá nhỏ để có thể chứa cả một gia đình, điều này dẫn đến những lo ngại liên quan đến sức khỏe. Những người di tản bằng ô tô trong khu vực đã thiết lập của nơi trú ẩn sơ tán nên thành lập một nhóm cư dân (nhóm người di tản bằng ô tô) càng sớm càng tốt để họ có thể nhận được sự hỗ trợ cần thiết cũng như tham gia vào các hoạt động của nơi trú ẩn sơ tán.

Paglikas at pagtulog sa sariling sasakyan

Sa panahon ng kalamidad, may mga evacuees na lumalagi at natutulog sa sariling sasakyan sa halip na pumunta sa evacuation center. Bagama't may mga benepisyo, tulad ng pagkakaroon ng privacy at tsansang makasama ang mga alagang hayop at iba pa, masyado itong makitid para sa buong pamilya at maraming pag-aalala kaugnay sa pagpapanatili sa kalusugan. Mahalagang bumuo at makiisa sa isang grupo (car dweller's group) ang mga evacuees na namumuhay sa sariling sasakyan na nakaparada sa lugar na sakop ng evacuation center upang matanggap ang kinakailangang suporta kasabay ng pakikibahagi sa operasyon ng evacuation center.

Refugiando-se do Desastre e Dormindo no Carro

Na ocorrência de um desastre, há algumas pessoas que não vão ao abrigo temporário e permanecem em seus carros. Embora haja o mérito, por exemplo, de poder ficar com seu animal de estimação e ter privacidade, há muitos problemas para manter a saúde, uma vez que o espaço é muito pequeno para ficar com todos os familiares. É importante que aqueles que optaram em ficar nos carros dentro da área do abrigo temporário organizem um "grupo de evacuados em carro", tanto quanto possível, e recebam o apoio necessário e participem também da operação do abrigo.